

平成二十六年度 文化庁委託事業 被災地における方言の活性化支援事業  
方言アフレコ体験教室

福島市を楽しもう！

福島県福島市

# 共通語

# 文化庁 被災地における方言の活性化支援事業

## 『福島編（共通語）』

### オープニング映像

「福島県福島市」<sup>ふくしまけんふくしまし</sup> のクレジット

3・2・1・スタートのカウントダウン

「む」を背景に、<sup>はいき</sup>

おねえさん&ぽつちゃん。

ぽつちゃん

1 いらっしゃい、おねえさん。

おねえさん

2 ポッコちゃん…………あれ？ちょっと太った？

「ぽつ」ちゃんの頭の上に<sup>あたまうえ</sup>

「落ち込み」<sup>お</sup>感情を示すマークの表示<sup>かんじょう</sup><sup>しめ</sup>&

「ガーン」と文字が表示される。<sup>もじひょうじ</sup>

ぽつちゃん

3 会って早々、おねえさん、エドい…。

おねえさん

4 あ、ゴメン、ゴメン。機嫌直して。<sup>きげんなお</sup>お願い。

と、かわいく懇願。<sup>こんがん。</sup>

プラネタリウム前。<sup>まえ。</sup>

ぽつ「ちゃん 5 もう、しょうがないなあ。

おねえさん 6 あー、良かつた。

ぽつ「ちゃん 7 さあ、着いたよ。ここが駅から5分のプラネタリウム。

おねえさん 8 新幹線降りて、ほんとすぐなんだね。

ぽつ「ちゃん 9 じゃあ、さっそく行こう！おねえさん、寝ないでよね。

おねえさん 10 大丈夫、大丈夫。<sup>だいじょうぶ、だいじょうぶ。</sup>

黒画面に「NNN…」の文字。

ぽつ「ちゃん 11 起きろ——。

■信夫山。しのぶやま。福島市全景を背景に、

おねえさん&ぽつこちゃん。

おねえさん、桃を手に笑顔で、

一方のぽつこちゃんは息を切らせて、

おねえさん

12 桃狩り樂しかったあ。

ぽつこちゃん

13 もう、僕にだけ取らせて。自分は食べるだけ?

おねえさん

14 へへへ。んー。いい景色。

ぽつこちゃん

15 ここで食べる桃は最高だよ。

おねえさん、桃を口元に、

おねえさん

16 わー、おいしそう。私、桃、大好き。いつただきまーす。

と、桃を一口頬張る。  
ももを ひとくちほおば

おねえさん	17	んーー、あまーい。ほっぺが落ちそう。
ぱつこちゃん	18	へへへ。おねえさんのその顔見たら、疲れも一気に吹き飛んだよ。 かおみ つか いつき ふと
おねえさん	19	少しほいい運動になつたでしょ？ すこ うんどう
ぱつこちゃん	20	あー、またその話？おねえさんのがじわる。怒るよ、もう。
おねえさん	21	まあまあ。ほら、ぱつこちゃんも一緒に食べよつ。
ぱつこちゃん	22	はー、おねえさんにはかなわないなあ。
おねえさん	23	ここが白鳥で有名な公園？ はくちょう ゆうめい こうえん
ぱつこちゃん	24	そうだよ。冬になつたひ、たくさんの白鳥がやつて来るんだ。

■ あぶくま親水公園を背景に、  
おねえさん＆ぱつこちゃん。

				おねえさん
				25 楽しみだね。
おねえさん	26 每年遠くから来ててくれて、ありがとうございます。 気持ちでいっぱいなんだ。	27 いえいえ、どういたしまして。	28 おねえさんに言つたんじゃないよ。	29 え？ 恥ずかしい…。
ぽつこちゃん	ぽつこちゃん	おねえさん	ぽつこちゃん	ぽつこちゃん、お姉さんを見て、
おねえさん	笑つて、	持ち上げ、肩にかける。	ぼつこちゃんは水辺を見ながら、	と、足下に置いておいたバッグを

ぽつーちゃん	30	本当はおねえさんにも感謝してるよ。
おねえさん	31	フンだ。今さら遅いもん。
ぽつーちゃん	32	怒った顔もかわいいね、おねえさんは。
おねえさん	33	でしょ、でしょ。
ぽつーちゃん	34	氣を付けて帰つてね。
おねえさん	35	うん。じゃあ、また冬に白鳥を見に来るね。ばいばーい。
■ 福島駅を背景に、 おねえさん&ぽつーちゃん。		

おねえさん

ぽつこちゃん

福島市内には、2015年現在も多くの仮設住宅・借上げ住宅などが設

けられ、避難者の受入れが行われています。

福島県庁内には避難者支援課も設けられました。

避難者の皆さんのが、生まれ育った土地に無事に戻れる日を、心より願っています。

おねえさん